

*MUNICIPALITÉ DES BERGERONNES  
COMTÉ DE SAGUENAY  
PROVINCE DE QUÉBEC*

PROCES-VERBAL de la séance extraordinaire sur le budget du Conseil de la municipalité des Bergeronnes, tenue le 1<sup>er</sup> février 2010, à 19 h à la salle du conseil de l'édifice municipal, situé au 424, rue de la Mer, Les Bergeronnes-

Sont présents : Monsieur le Maire Francis Bouchard

Mesdames les conseillères et  
Messieurs les conseillers

Marie-Claude Gagnon  
Johanne Bouchard  
Nancy Bouchard

Martin Gagné  
Réjean Lacasse

Est absent : Monsieur le conseiller

Luc Gilbert

Est également présente : Madame Lynda Tremblay, directrice générale  
et secrétaire-trésorière

---

**ORDRE DU JOUR**

1. Mot de bienvenue, vérification du quorum et ouverture de la séance;
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
3. Dépôt et présentation du budget 2010;
4. Délibérations sur le projet de budget et période de questions;
5. Adoption du budget;
6. Adoption du règlement pour fixer les taux de taxes;
7. Période de questions;
8. Fermeture de la session-

---

**OUVERTURE DE LA SÉANCE ET VÉRIFICATION DU QUORUM**

Monsieur le Maire, Francis Bouchard, constate que le quorum est respecté et déclare l'assemblée régulièrement constituée-

**10-02-0579 Lecture et adoption de l'ordre du jour**

---

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard

APPUYÉ PAR la conseillère Marie-Claude Gagnon  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE l'ordre du jour soit et est accepté tel que lu et déposé-

Dépôt et présentation du budget 2010 :

Monsieur le maire dépose et présente le budget 2010.

Délibérations sur le projet de budget et période de questions :

Aucune question n'est soulevée de l'assemblée-

### 10-02-0580 Adoption du budget 2010

---

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Réjean Lacasse  
APPUYÉ PAR le conseiller Martin Gagné  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE les prévisions budgétaires équilibrées 2010 soient adoptées telles que présentées avec des revenus et des dépenses de l'ordre de **1 020 448, \$**.

<b>ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT</b>		<i>Budget 2010</i>
<b>REVENUS</b>		
<b>TAXES</b>		
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>		
Taxes générales		
01-211-11-000	Taxe foncière	331 646
01-211-12-000	Sûreté du Québec	44 884
01-211-13-000	Taxe incendie	62 340
01-211-14-000	Taxe pluies diluvienne	0
01-211-50-000	Crédit revitalisation	-5 000
<b>TOTAL TAXES SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>		<b>433 870</b>
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>		
<b>Taxes, compensations et tarification</b>		
01-212-11-000	Eau	49 042
01-212-12-000	Égouts	26 615
01-212-13-000	Matières résiduelles	88 280
01-212-16-000	Taxe de secteur - aqueduc 138	600
<b>TOTAL TARIFICATION POUR SERVICES MUNICIPAUX</b>		<b>164 537</b>
<b>TOTAL DES TAXES</b>		<b>598 407</b>
<b>PAIEMENT TENANT LIEU DE TAXES</b>		
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>		
<b>Immeubles et lieux d'affaires du gouvernement</b>		
01-221-11-000	Taxes sur la valeur foncière	5 472
01-221-15-000	Compensation pour services municipaux	935
01-221-16-000	Compensation terre publique	21 992
<b>Total immeubles et lieux d'affaires du gouvernement</b>		<b>28 399</b>
<b>Immeubles des réseaux</b>		
01-221-21-000	Santé et services sociaux	86 226
01-221-23-000	Écoles primaires et secondaires	131 750

	<b>Total immeubles des réseaux</b>	<b>217 977</b>
	<b>TOTAL GOUVERNEMENT DU QUÉBEC</b>	<b>246 376</b>
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>		
01-222-11-000	Tenant lieu de taxes foncières	5 447
01-222-15-000	Compensations pour services municipaux	2 385
	<b>TOTAL GOUVERNEMENT DU CANADA</b>	<b>7 832</b>
<b>AUTRES</b>		
01-229-99-000	Autres compensations serv- mun-	3 407
	<b>TOTAL AUTRES</b>	<b>3 407</b>
	<b>TOTAL PAIEMENT TENANT LIEU DE TAXES</b>	<b>257 615</b>
<b>SERVICES RENDUS</b>		
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>		
01-234-10-000	Services de gestion	4 600
01-234-10-100	Revenus photocopie/fax	1 000
01-234-10-101	Revenus-Cellulaire	360
01-234-10-200	Revenus café	800
01-234-10-500	Revenus de location - loyers	5 556
01-234-10-600	Revenus de location - salles	2 100
01-234-10-700	Revenus-Loyers Autres	400
01-234-10-800	Revenus-Location Chapiteau	0
01-234-20-000	Sécurité incendie	5 000
01-234-30-000	Transport - Contrat rue principale	24 500
01-234-30-000	Autres Transport	0
01-234-39-000	Revenu électricité hangar	550
01-234-40-000	Hygiène du milieu	200
01-234-41-000	Recouvrement Bacs à Vidanges	0
01-234-60-000	Aménagement, urbanisme	0
01-234-61-000	Subventions chargés de projets	0
01-234-70-000	Loisirs et culture	1 600
01-234-71-000	Revenus location Aréna	1 000
01-234-72-000	Revenus projets aires de jeux	0
01-234-73-000	Revenus Location Hangar d'avion	0
01-234-74-000	Ristourne assurance	4 300
	<b>TOTAL IMPOSITION DE DROITS</b>	<b>51 966</b>
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>		
01-241-00-000	Licences et permis	1 000
01-242-00-000	Droits de mutation immobilière	3 000
	<b>TOTAL IMPOSITION DE DROITS</b>	<b>4 000</b>
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>		
01-250-00-000	Amendes	
01-250-01-000	Revenu Contravention réseau routier	500
	<b>TOTAL AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	<b>500</b>
<b>INTÉRÊTS</b>		
01-261-00-000	Banque et placements	500
01-262-00-000	Arriérés de taxes	5 000
01-262-00-100	Annulation intérêts Arr- Tx	0
01-269-00-000	Revenus intérêt taxes	500
	<b>TOTAL INTÉRÊTS</b>	<b>6 000</b>

**AUTRES REVENUS**

<b>01-279-00-000</b>	<b>Autres revenus</b>	<b>0</b>
	<b>TOTAL AUTRES REVENUS</b>	<b>0</b>

**TRANSFERTS****TRANSFERTS DE DROIT**

01-371-10-000	Compensation pour la TVQ	16 300
01-372-50-000	Péréquation	48 600
01-372-90-000	Autres transferts	0
	<b>TOTAL TRANSFERTS DE DROIT</b>	<b>64 900</b>

**TRANSFERTS RELATIFS A DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS****Administration**

01-381-10-000	Subvention administration	0
01-381-10-001	Subvention salariale	0
	<b>Total administration</b>	<b>0</b>

**Transport**

01-381-31-000	Réseau routier	36 560
	<b>Total Transport</b>	<b>36 560</b>

**Aménagement et urbanisme**

01-381-61-000	Subvention - promotion et développement	0
	<b>Total Aménagement et urbanisme</b>	<b>0</b>

**Eau et égout**

	Approvisionnement eau potable	0
	<b>Total Aménagement et urbanisme</b>	<b>0</b>

**Loisirs et culture**

01-381-71-000	Programme d'accompagnement	500
01-381-71-001	Subvention loisirs et culture	0
	<b>Total loisirs et culture</b>	<b>500</b>

**Projet spécial**

01-382-10-000	Subv- PMVI - proj- Spéc-	0
	<b>TOTAL PROJET SPÉCIAL</b>	<b>0</b>

**Autres**

01-389-00-00	Autres transferts conditionnels	0
	<b>Total autres</b>	<b>0</b>

**TOTAL TRANSFERTS PARTAGE DES FRAIS** **37 060**

**TOTAL DES TRANSFERTS** **101 960**

**TOTAL DES REVENUS** **1 020 448**

---

**CHARGES****ADMINISTRATION GÉNÉRALE****Conseil municipal**

02-110-00-130	Rémunération des élus	14 030
---------------	-----------------------	--------

02-110-00-133	Allocations	7 015
02-110-00-222	RRQ	694
02-110-00-242	FSS	598
02-110-00-262	RQAP	95
02-110-00-310	Frais de déplacement	1 000
02-110-00-331	Télécommunication (cellulaire)	770
02-110-00-346	Frais de congrès	3 600
02-110-00-349	Autres frais de visibilité	1 500
02-110-00-454	Frais de formation	1 910
02-110-00-490	Services autres	0
02-110-00-493	Rencontre d'affaires	100
02-110-00-610	Aliments-boissons	500
	<b>Total conseil municipal</b>	<b>31 811</b>

#### Application de la loi

02-120-00-412	Honoraires juridiques	1 000
	<b>Total application de la loi</b>	<b>1 000</b>

#### Gestion financière et administrative

02-130-00-140	Rémunération du personnel	120 330
02-130-00-212	Cotisation REER	3 260
02-130-00-222	Cotisation RRQ	5 956
02-130-00-232	Cotisation Ass--emploi	2 082
02-130-00-242	Cotisation FSS	5 126
02-130-00-252	Cotisation CSST	3 273
02-130-00-262	Cotisation RQAP	815
02-130-00-282	Cotisation Assurances collectives	7 447
02-130-00-310	Frais de déplacement	500
02-130-00-321	Poste et messagerie	2 500
02-130-00-331	Télécommunication	2 825
02-130-00-332	Télécommunication (cellulaire)	1 110
02-130-00-335	Frais internet	1 150
02-130-00-346	Frais de congrès	600
02-130-00-413	Comptables et vérification	10 000
02-130-00-419	Frais de recouvrement	0
02-130-00-452	Traitement de données PG	6 600
02-130-00-454	Services de formation	2 100
02-130-00-495	Service de conciergerie	3 600
02-130-00-496	Frais de banque	2 050
02-130-00-499	Frais d'administration - fournisseurs	100
02-130-00-517	Location d'équipement	6 668
02-130-00-527	Entretien et réparation équipement	600
02-130-00-610	Fournitures aliment-boisson	750
02-130-00-660	Articles de nettoyage	1 080
02-130-00-670	Fournitures de bureau	6 000
02-130-00-951	Quote-part MRC	3 896
	<b>Total Gestion financière et administrative</b>	<b>200 417</b>

#### Greffé

02-140-00-140	Rémunération du personnel	3 000
02-140-00-222	Cotisation RRQ	149
02-140-00-232	Cotisation Ass--emploi	52
02-140-00-242	Cotisation FSS	128
02-140-00-252	Cotisation CSST	82
02-140-00-262	Cotisation RQAP	20
01-140-00-321	Poste et Messagerie	0
02-140-00-340	Publicité et information	220
02-140-00-610	Aliments-boissons	200
02-140-00-670	Fournitures	1 080
	<b>Total Greffe</b>	<b>4 930</b>

#### Évaluation

02-150-00-452	Traitement données	150
02-150-00-951	Quote-part MRC	19 913
	<b>Total Évaluation</b>	<b>20 063</b>

#### Gestion du personnel

02-160-00-310	Frais de déplacements	0
02-160-00-340	Publicité et information	500
02-160-00-412	Services professionnels et juridique	500
02-160-00-610	Aliments-boissons	750
02-160-00-690	Cadeaux-employés	220
	<b>Total gestion du personnel</b>	<b>1 970</b>

#### Autres

02-190-00-340	Publicité et informations	2 700
02-190-00-410	Services professionnels	0
02-190-00-412	Services juridiques	600
02-190-00-419	Agent de développements contractuel	6 000
02-190-00-420	Assurances	13 000
02-190-00-494	Cotisations associations professionnelles	620
02-190-00-610	Fourniture de café	1 000
02-190-00-670	Abonnement imprimés et livres	755
02-190-00-940	Mauvaises créances	0
02-190-00-970	Commandites aux organismes	2 500
02-190-00-995	Réclamations dom--int-	3 880
	<b>Total Autres</b>	<b>31 055</b>

**TOTAL ADMINISTRATION GÉNÉRALE** **291 247**

### SÉCURITÉ PUBLIQUE

#### Police

02-210-00-441	Police	42 375
	<b>Total Police</b>	<b>42 375</b>

#### Sécurité incendie

02-220-00-140	Rémunération du personnel	40 090
02-220-00-212	Cotisation REER	34
02-220-00-222	Cotisation RRQ	1 984
02-220-00-232	Cotisation Ass--emploi	694
02-220-00-242	Cotisation FSS	1 708
02-220-00-252	Cotisation CSST	1 090
02-220-00-262	Cotisation RQAP	271
02-220-00-282	Cotisation Assurances collectives	45
02-220-00-310	Frais de déplacement	1 400
02-220-00-322	Poste et messagerie	250
02-220-00-330	Dépenses de communications	3 400
02-220-00-339	Répartition service 911 (Caureq)	305
02-220-00-340	Publicité et information	200
02-220-00-346	Frais de congrès	1 600
02-220-00-412	Honoraires juridiques	0
02-220-00-422	Assurances - Caserne	2 500
02-220-00-423	Assurances - Responsabilité	1 300
02-220-00-425	Assurances - Camion incendie	1 500
02-220-00-452	Service informatique	3 500
02-220-00-453	Services d'inspection	2 000
02-220-00-454	Services de formation	5 000
02-220-00-455	Immatriculation - Camion incendie	2 325
02-220-00-494	Cotisation associations professionnelles	200
02-220-00-511	Location Caserne	3 000
02-220-00-522	Entretien - Caserne	1 000
02-220-00-525	Entretien - Camion incendie	7 500

02-220-00-526	Entretien - Équipement	500
02-220-00-529	Entretien - Télécommunication	1 900
02-220-00-610	Aliments-boissons	750
02-220-00-620	Activités sociales	1 000
02-220-00-631	Essences	2 500
02-220-00-640	Pièces et fournitures - Réseau	0
02-220-00-643	Petits outillages	500
02-220-00-650	Frais d'uniformes	625
02-220-00-660	Articles de nettoyage	500
02-220-00-670	Fournitures de bureau	1 000
02-220-00-680	Électricité - Caserne	3 000
02-220-00-690	Fournitures de combats	1 000
02-220-00-951	Quote-part MRC - schéma couv risque	618
02-220-00-953	Contribution ententes inter-municipale	13 000
	<b>Total Protection contre l'incendie</b>	<b>109 790</b>

#### Sécurité civile

02-230-00-951	Quote-part Machoire de Vie	0
	<b>Total Protection civile</b>	<b>0</b>

**TOTAL SÉCURITÉ PUBLIQUE** **152 165**

#### TRANSPORT

##### RÉSEAU ROUTIER

##### Voirie municipale

02-320-00-141	Rémunération du personnel	21 483
02-320-00-212	Cotisation REER	1 177
02-320-00-222	Cotisation RRQ	1 063
02-320-00-232	Cotisation Ass--emploi	393
02-320-00-242	Cotisation FSS	968
02-320-00-252	Cotisation CSST	618
02-320-00-262	Cotisation RQAP	154
02-320-00-282	Cotisation Assurances collectives	1 177
02-320-00-516	Location d'équipements	500
02-320-00-521	Entretien Rues-Ponts-Fossés	18 000
02-320-00-620	Fournitures de matières brut	3 000
	<b>Total Voirie municipale</b>	<b>48 534</b>

##### Enlèvement de la neige

02-330-00-140	Rémunération du personnel	3 188
02-320-00-212	Cotisation REER	84
02-320-00-222	Cotisation RRQ	158
02-320-00-232	Cotisation Ass--emploi	55
02-320-00-242	Cotisation FSS	136
02-320-00-252	Cotisation CSST	87
02-320-00-262	Cotisation RQAP	22
02-320-00-282	Cotisation Assurances collectives	168
02-330-00-322	Frais de transport	0
02-330-00-443	Contrat de déneigement des routes	63 300
02-330-00-459	Épandage d'abrasif	4 500
02-330-00-626	Achat de sel et transport	9 000
02-330-00-953	Contrat rue Otis	3 096
	<b>Total Enlèvement de la neige</b>	<b>83 794</b>

##### Éclairage des rues

02-340-00-521	Entretien et réparation	6 291
02-340-00-681	Électricité - lumieres de rue	13 000
	<b>Total Éclairage des rues</b>	<b>19 291</b>

**Circulation et stationnement**

02-355-00-520	Lignage de rues	1 630
02-355-00-640	Pièces et accessoires	2 160
	<b>Total Circulation et stationnement</b>	<b>3 790</b>

**TOTAL RÉSEAU ROUTIER** **155 409**

**TRANSPORT - COLLECTIF****Transport aérien**

02-370-00-423	Assurances - Aéroport	3 000
02-370-00-526	Entretien - Aéroport	0
02-370-00-681	Électricité Hangar d'avion	1 000
	<b>Total transport aérien</b>	<b>4 000</b>

**TOTAL TRANSPORT COLLECTIF** **4 000**

**TOTAL TRANSPORT** **159 409**

**HYGIÈNE DU MILIEU****EAU ET ÉGOUTS****Approvisionnement et traitement de l'eau potable**

02-412-00-140	Rémunération du personnel	9 614
02-412-00-212	Cotisation REER	336
02-412-00-222	Cotisation RRQ	476
02-412-00-232	Cotisation Ass--emploi	166
02-412-00-242	Cotisation FSS	410
02-412-00-252	Cotisation CSST	261
02-412-00-262	Cotisation RQAP	65
02-412-00-282	Cotisation Assurances collectives	451
02-412-00-322	Frais de messagerie	550
02-412-00-421	Assurances - Station chloration	335
02-412-00-444	Services technique - Test d'eau	3 500
02-412-00-454	Frais de formation	3 000
02-412-00-521	Entretien - Réseaux d'amené d'eau	800
02-412-00-522	Entretien - Station Chlore	100
02-412-00-635	Fourniture de Chlore	5 000
02-412-00-640	Pièces et fournitures	600
02-412-00-681	Électricité - Station	1 200
	<b>Total Purification et traitement de l'eau potable</b>	<b>26 864</b>

**Réseaux de distribution de l'eau potable**

02-413-00-141	Rémunération du personnel	4 939
02-413-00-212	Cotisation REER	126
02-413-00-222	Cotisation RRQ	244
02-413-00-232	Cotisation Ass--emploi	85
02-413-00-242	Cotisation FSS	210
02-413-00-252	Cotisation CSST	134
02-413-00-262	Cotisation RQAP	33
02-413-00-282	Cotisation Assurances collectives	264
02-413-00-516	Location d'équipement	540
02-413-00-521	Entretien - Réseaux	2 000
02-413-00-640	Pièces et fourniture - Réseaux	5 000
	<b>Total réseaux de distribution de l'eau potable</b>	<b>13 577</b>

**Réseaux d'égouts**

02-415-00-140	Rémunération du personnel	3 424
---------------	---------------------------	-------

02-415-00-212	Cotisation REER	84
02-415-00-222	Cotisation RRQ	169
02-415-00-232	Cotisation Ass--emploi	59
02-415-00-242	Cotisation FSS	146
02-415-00-252	Cotisation CSST	93
02-415-00-262	Cotisation RQAP	23
02-415-00-282	Cotisation Assurances collectives	185
02-415-00-421	Assurances - Égout	1 100
02-415-00-516	Location d'équipement	540
02-415-00-521	Entretien - Réseaux	10 500
02-415-00-522	Entretien - Station	108
02-415-00-640	Pièces et fournitures - Réseaux	2 000
02-415-00-681	Électricité - Station pompage	2 400
	<b>Total réseaux d'égouts</b>	<b>20 832</b>
	<b>TOTAL EAU ET ÉGOUT</b>	<b>61 273</b>

## MATIÈRES RÉSIDUELLES

### Collecte et transport

02-451-10-951	Quote-part MRC	33 038
	<b>Total collecte et transport</b>	<b>33 038</b>

### Élimination

02-451-20-951	Quote-part MRC	63 529
02-451-20-999	Frais matières rejetés	150
	<b>Total élimination</b>	<b>63 679</b>

**TOTAL MATIÈRES RÉSIDUELLES 96 717**

## AMÉLIORATION DES COURS D'EAU

02-460-00-951	Quote-part MRC	900
	<b>TOTAL AMÉLIORATION DES COURS D'EAU</b>	<b>900</b>

**TOTAL HYGIÈNE DU MILIEU 158 890**

## SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

### Logement social

02-520-00-963	Contribution OMH	4 454
	<b>Total logement social</b>	<b>4 454</b>

**TOTAL SANTÉ ET BIEN-ÊTRE 4 454**

## AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

### Aménagement, urbanisme et zonage

02-610-00-140	Rémunération du personnel	3 744
02-610-00-212	Cotisation REER	0
02-610-00-222	Cotisation RRQ	185
02-610-00-232	Cotisation Ass--emploi	115
02-610-00-242	Cotisation FSS	283
02-610-00-252	Cotisation CSST	181
02-610-00-262	Cotisation RQAP	45
02-610-00-282	Cotisation Assurances collectives	0
02-610-00-310	Frais de déplacement	200
02-610-00-346	Frais de congrès	0
02-610-00-454	Frais de formation	200
02-610-00-411	Service Technique Plan d'urbanisme	6 000

02-610-00-412	Service juridique	5 000
02-610-00-670	Fourniture de bureau	500
02-610-00-680	Bac à Vidanges à la revente	0
02-610-20-951	Quote-part MRC inspecteur rég-	11 685
	<b>Total Urbanisme et zonage</b>	<b>28 138</b>

#### **Promotion et développement économique -Ind et commerces**

02-621-00-970	Contributions aux organismes	7 096
	<b>Total Promo- et dév- Écono- - Ind et commerces</b>	<b>7 096</b>

#### **Promotion et développement économique - Tourisme**

02-622-00-951	Quote-part MRC fonds tourisme	561
02-622-00-970	Contributions aux organismes	9 200
02-622-00-990	Amélioration entretien kiosque	2 000
	<b>Total Prom et dev econ -Tourisme</b>	<b>11 761</b>

#### **Autres**

02-690-00-620	Fournitures de matières brut	2 500
	<b>Total Autres</b>	<b>2 500</b>

<b>TOTAL AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVEL-</b>	<b>49 495</b>
---	---------------

### **LOISIRS ET CULTURE**

#### **ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES**

##### **Centres communautaires**

02-701-20-141	Rémunération du personnel	2 148
02-701-20-212	Cotisation REER	50
02-701-20-222	Cotisation RRQ	106
02-701-20-232	Cotisation Ass--emploi	37
02-701-20-242	Cotisation FSS	92
02-701-20-252	Cotisation CSST	58
02-701-20-262	Cotisation RQAP	15
02-701-20-282	Cotisation Assurances collectives	118
02-701-20-421	Assurances bâtiment	5 800
02-701-20-522	Entretien - Centre civique	1 080
02-701-20-681	Électricité- Centre civique	5 000
02-701-20-970	Participation - Salle de quilles	5 000
02-701-20-990	Service de gestion Salle de Quilles	4 600
	<b>Total Centres communautaires</b>	<b>24 105</b>

##### **Patinoires intérieures et extérieures**

02-701-30-140	Rémunération du personnel	3 188
02-701-30-212	Cotisation REER	84
02-701-30-222	Cotisation RRQ	158
02-701-30-232	Cotisation Ass--emploi	55
02-701-30-242	Cotisation FSS	136
02-701-30-252	Cotisation CSST	87
02-701-30-262	Cotisation RQAP	22
02-701-30-282	Cotisation Assurances collectives	168
02-701-30-425	Assurances - Zambonie	60
02-701-30-521	Entretien - Patinoire	650
02-701-30-526	Entretien - Zambonie	540
02-701-30-631	Essence - Zambonie	200
02-701-30-681	Électricité - Patinoire	450
	<b>Total Patinoires intérieures et extérieures</b>	<b>5 798</b>

##### **Piscines, plages et ports de plaisances**

02-701-40-499	Licences et permis	133
02-701-40-970	Subvention de fonctionnement	5 650
	<b>Total Piscines, plages et ports de plaisances</b>	<b>5 783</b>

#### Parcs et terrain de jeux

02-701-50-140	Rémunération du personnel	3 188
02-701-50-212	Cotisation REER	84
02-701-50-222	Cotisation RRQ	158
02-701-50-232	Cotisation Ass--emploi	55
02-701-50-242	Cotisation FSS	136
02-701-50-252	Cotisation CSST	87
02-701-50-262	Cotisation RQAP	22
02-701-50-282	Cotisation Assurances collectives	168
02-701-50-447	Camp d'un jour	4 000
02-701-50-699	Bien non durable	0
02-701-50-520	Entretiens - Parc	270
02-701-50-990	Dépenses aire de jeux	0
	<b>Total Parc et terrain de jeux</b>	<b>8 168</b>

#### Camping

02-701-60-413	Honoraires comptables	0
02-701-60-970	Subvention Camping	0
	<b>Total Camping</b>	<b>0</b>

#### Quilles

02-701-90-140	Rémunération - accompagnateurs	500
02-701-90-141	Rémunération - Quilles	0
02-701-90-222	R-R-Q - Quilles	0
02-701-90-232	Ass- emploi -Quilles	0
02-701-90-242	F-S-S - Quilles	0
02-701-90-252	C-S-S-T- Quilles	0
02-701-90-262	R-Q-A-P- Quilles	0
02-701-90-282	Cot- Ass- Collect- Quilles	0
02-701-90-990	Frais d'administration	0
	<b>TOTAL QUILLES</b>	<b>500</b>

**TOTAL ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES** **44 353**

#### ACTIVITÉS CULTURELLES

##### Bibliothèque

02-702-30-141	Rénumération personnel	2 700
02-702-30-310	Frais déplacement	100
02-702-30-331	Téléphone	1 300
02-702-30-335	Frais internet	1 000
02-702-30-421	Assurances - Bibliothèque	300
02-702-30-447	Services CRSBP	2 115
02-702-30-522	Entretien - Bibliothèque	500
02-702-30-670	Fournitures bureau	150
02-702-30-670	Achat de livres	850
	<b>Total Bibliothèque</b>	<b>9 015</b>

##### Musées et centres d'exposition

02-702-51-140	Rémunération du personnel	1 908
02-702-51-212	Cotisation REER	42
02-702-51-222	Cotisation RRQ	94
02-702-51-232	Cotisation Ass--emploi	33
02-702-51-242	Cotisation FSS	81
02-702-51-252	Cotisation CSST	52
02-702-51-262	Cotisation RQAP	13

02-702-51-282	Cotisation Assurances collectives	106
02-702-51-421	Assurances - Bâtiment	9 000
02-702-51-443	Contrat déneigement	3 672
02-702-51-522	Entretien - Bâtiment	1 080
02-702-51-689	Services municipaux	1 145
02-702-51-970	Contribution municipale	0
02-702-59-970	Subv- Act- Patrimoniale	0
	<b>Total Musées et centres d'exposition</b>	<b>17 227</b>

#### **Autres activités culturelles**

02-702-90-690	Cadeaux nouveaux arrivants	300
02-702-90-970	Commandites aux organismes	2 500
	<b>Total autres activités culturelles</b>	<b>2 800</b>

**TOTAL ACTIVITÉS CULTURELLES** **29 042**

**TOTAL LOISIRS ET CULTURES** **73 395**

#### **ÉDIFICE MUNICIPAL**

02-810-00-140	Rémunération du personnel	9 721
02-810-00-212	Cotisation REER	252
02-810-00-222	Cotisation RRQ	481
02-810-00-232	Cotisation Ass--emploi	168
02-810-00-242	Cotisation FSS	414
02-810-00-252	Cotisation CSST	264
02-810-00-262	Cotisation RQAP	66
02-810-00-282	Cotisation Assurances collectives	516
02-810-00-421	Assurances	2 400
02-810-00-522	Entretien et réparation	7 500
02-810-00-525	Réaménagement municipal	0
02-810-00-632	Huile à chauffage	4 000
02-810-00-681	Électricité	7 200
	<b>Total Édifice municipal</b>	<b>32 984</b>

#### **MACHINERIE ET VÉHICULES**

02-820-00-423	Assurances responsabilité publique	800
02-820-00-425	Assurances-Camion	525
02-820-00-429	Assurances-outils	900
02-820-00-455	Immatriculation - Camion	500
02-820-00-515	Location - Camion	5 655
02-820-00-525	Entretien - Camion	540
02-820-00-631	Essence camion	2 500
02-820-00-643	Outillage	3 660
02-820-00-650	Vêtements et chaussures	1 000
02-820-00-660	Article de sécurité	100
02-820-01-425	Assurances-Tracteur	250
02-820-01-455	Immatriculation - Tracteur	500
02-820-01-526	Entretien - Tracteur	1 080
02-820-01-631	Essence - Tracteur	2 300
02-820-02-526	Entretien -Tondeuse	500
02-820-02-631	Essences Huiles - Tondeuse et équipements	500
02-820-03-526	Entretien -Souffleuse	400
	<b>Total Machinerie et véhicules</b>	<b>21 710</b>

#### **FRAIS DE FINANCEMENT**

##### **DETTES À LONG TERME**

##### **Intérêts**

02-921-00-840	À la charge de la municipalité	10 482
	<b>Total intérêts</b>	<b>10 482</b>

<b>TOTAL DETTES À LONG TERME</b>		<b>10 482</b>
<b>Autres frais de financement</b>		
02-990-00-891	Intérêts emprunts temporaires	0
<b>Total autres frais de financement</b>		<b>0</b>
<b>TOTAL FRAIS DE FINANCEMENT</b>		<b>10 482</b>
<b>TOTAL DES CHARGES</b>		<b>954 231</b>
<b>EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>66 217</b>
<hr/>		
<b>CONCILIATION A DES FINS FISCALES</b>		
<b>IMMOBILISATIONS</b>		
03-011-00-000	Produit de disposition d'immobilisations	0
03-011-00-000	Produit de disposition d'immobilisations (Retour vente pagette incendie Brisée)	
<b>TOTAL IMMOBILISATIONS</b>		<b>0</b>
<b>FINANCEMENT</b>		
03-210-00-000	Emprunt tracteur	8 440
03-210-00-000	Emprunt réseau d'eau (40 ans premier réseau)	7 996
<b>TOTAL FINANCEMENT</b>		<b>16 436</b>
<b>AFFECTATIONS</b>		
03-310-00-000	Transfert aux activités d'investissement	65 144
03-410-00-000	Surplus (déficit) non affecté	
03-510-00-000	Surplus accumulé affecté	-25 000
03-599-01-000	Fonds de roulement	9 637
<b>TOTAL DES AFFECTATIONS</b>		<b>49 781</b>
<b>EXCÉDENT A DES FINS FISCALES</b>		<b>0</b>

**10-02-0581 Adoption du règlement pour fixer les taux de taxes**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité des Bergeronnes, MRC la Haute-Côte-Nord est régie par les dispositions du «CODE MUNICIPAL DU QUÉBEC»;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil détermine annuellement par règlement; LES TAUX DES TAXES FONCIERES, L'IMPOSITION DES TARIFS DE COMPENSATION POUR LES SERVICES MUNICIPAUX D'AQUEDUC, D'EGOUT ET DES DÉCHETS RÉSIDUELS; RÉGISSANT LES COMPTES DE TAXES ET LES TAUX D'INTÉRÊTS POUR L'EXERCICE 2010;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Nancy Bouchard  
 APPUYÉ PAR le conseiller Martin Gagné  
 ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE le règlement portant le numéro 2010-0057, soit et est adopté par le conseil et qu'il soit statué et décrété par ce règlement ce qui suit

## RÈGLEMENT NUMÉRO 2010-0057

Règlement déterminant les taux de taxes foncières et des taxes spéciales, l'imposition des tarifs de compensation pour les services municipaux d'aqueduc, d'égout et des déchets résiduels régissant les comptes de taxes et les taux d'intérêts pour l'exercice 2010

**ARTICLE 1.** Le présent règlement portera le titre de : « Règlement déterminant les taux de taxes foncières et des taxes spéciales, l'imposition des tarifs de compensation pour les services municipaux d'aqueduc, d'égout et des déchets résiduels régissant les comptes de taxes et les taux d'intérêts pour l'exercice 2010 ».

**ARTICLE 2.** Le présent règlement a pour but d'imposer les taux des taxes, tarifs de compensation pour les services municipaux d'aqueduc, d'égout, et d'enlèvement et d'élimination des ordures.

### **SECTION 1            TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE**

#### **ARTICLE 3. TAXE FONCIÈRE - TAUX DE BASE**

Une taxe de 1,33 \$ par 100, \$ de la valeur réelle, telle que portée au rôle d'évaluation, est imposée et sera prélevée pour l'année fiscale 2010, sur tout terrain, lot ou partie de lot, avec toutes les constructions y érigées, s'il y lieu, et tout ce qu'incorporé au fonds et défini par la charte et par la Loi comme bien-fonds ou immeubles

#### **ARTICLE 4. TAXE FONCIERE - SURETÉ DU QUÉBEC**

Une taxe de 0,18\$ par 100, \$ de la valeur réelle, telle que portée au rôle d'évaluation, est imposée et sera prélevée pour l'année fiscale 2010 sur tout terrain, lot ou partie de lot, avec toutes les constructions y érigées, s'il y lieu, et tout ce qu'incorporé au fonds et défini par la charte et par la Loi comme bien-fonds ou immeubles, pour les services de la Sûreté du Québec qui seront facturés en vertu de la Loi 145 (1991, ch-32)-

#### **ARTICLE 5. TAXE FONCIERE - SERVICE INCENDIE**

Une taxe de 0,25 \$ par 100 \$ de la valeur réelle, telle que portée au rôle d'évaluation, est imposée et sera prélevée pour l'année fiscale 2010 sur tout terrain, lot ou partie de lot, avec toutes les constructions y érigées, s'il y lieu, et tout ce qu'incorporé au fonds et défini par la charte et par la Loi comme bien-fonds ou immeubles, pour les services d'incendie de la municipalité-

### **SECTION 2            L'IMPOSITION DE TARIFS DE COMPENSATION POUR LES SERVICES MUNICIPAUX D'AQUEDUC ET D'EGOUT**

**ARTICLE 6.** Conformément aux dispositions de la section III.1) de la «LOI SUR LA FISCALITÉ MUNICIPALE» ce Conseil décrète, par les présentes,

l'imposition de tarifs de compensation pour les services municipaux d'aqueduc et d'égout.

Les tarifs sont les suivants:

### TARIF D'AQUEDUC

**ARTICLE 7.** Nonobstant toute autre disposition à ce contraire, le tarif annuel suivant est payable à la Municipalité pour le service d'aqueduc:

#### A) USAGERS ORDINAIRES:

Le tarif de base pour toute maison, logement, appartement ou bâtiment où l'on tient feu et lieu non compris dans l'énumération faite au paragraphe «B» du présent article est de : 150 \$

#### B) USAGERS SPÉCIAUX:

Pour les établissements suivants, seul le tarif prévu au présent règlement s'applique à l'exception de tout autre:

- |  |          |
|--|----------|
| 1. Bureau de poste ( Société canadienne des postes)<br>Bâtiment Hydro-Québec<br>Bâtiment Bell Canada<br>Bâtiment Archéo Topo | 350,00\$ |
| 2. Hôtel, motel, auberge-  |          |
| 2-1 – Sans salle à manger ou réception   | 400,00\$ |
| 2-2 – Avec salle à manger ou réception   | 750,00\$ |
| 3. Gîte, maison de chambres ( 3 ch- et plus), maison de tourisme   |          |
| – Propriétaire résident  | 150,00\$ |
| – Propriétaire non résident  | 200,00\$ |
| 4. Restaurant, café, casse-croûte, et autres établissements similaires   | 480,00\$ |
| 5. Agriculteur, résidence seulement  | 150,00\$ |

Cependant si un agriculteur dessert d'autres bâtiments, abreuvoirs servant à des fins agricoles, il devra verser un montant supplémentaire de ;

Ensembles des bâtiments :	300,00\$
Ensemble des abreuvoirs :	300,00\$

6. Garages, station de service, établissements commerciaux, professionnels, édifices publiques, bureau administratif, etc- et les établissements industriels et manufacturiers ainsi que tout autre établissement non identifié

a) Employant de façon générale

moins de 10 employés	250,00\$
b) Employant de façon générale entre 10 et 20 employés	350,00\$
c) Employant de façon générale entre 20 et 30 employés	450,00\$
d) Employant de façon générale entre 30 et 40 employés	550,00\$
e) Employant de façon générale entre 40 et 50 employés	650,00\$
f) Employant de façon générale entre 50 et 100 employés	1 000,00\$
g) Employant de façon générale entre 102 et 202 employés	1 500,00\$

Cependant, si un tel établissement fait un usage considérable du service d'aqueduc, il devra préalablement prendre entente avec le Conseil afin de déterminer le montant du tarif de compensation pour un tel usager-

### **C) USAGERS MULTIPLES**

Lorsqu'une même construction est utilisée à plusieurs fins, visée par le paragraphe «A» et «B», ainsi que ceux ayant plus d'une catégorie visés par paragraphe «B», tous les tarifs sont applicables, indépendamment des autres catégories.

### **D) USAGERS DE LA ROUTE 138 – SECTEUR BON-DÉSIR**

Une somme supplémentaire de 100,00\$ sera chargée pour chaque utilisateur connecté à l'ancien réseau reliant le camping à la municipalité pour défrayer les coûts d'installation des raccordements. Cette somme sera chargée jusqu'au remboursement de la somme encourue soit sur une période de 10 ans. Ces utilisateurs peuvent acquitter le solde de la somme due en tout temps.

### **E) PISCINE**

Un tarif annuel de 50,00\$ est imposé à tout propriétaire de résidence où est installée une piscine creusée ou hors terre ayant une capacité supérieure à 60 centimètres d'eau et requérant un certificat d'autorisation conformément aux dispositions des règlements municipaux en vigueur-

**ARTICLE 8.** Il est loisible à la Municipalité de décréter par résolution, l'installation des compteurs, soit pour les usagers ordinaires seulement, soit pour les usagers spéciaux ou une catégorie d'entre eux, soit pour tous les usagers à la fois, pour mesurer la quantité d'eau qui est consommée-

### **TARIF ÉGOUT**

**ARTICLE 9.** Nonobstant toute autre disposition à ce contraire, le tarif annuel suivant est payable à la Municipalité pour le service d'égout-

### A) USAGERS ORDINAIRES:

Le tarif de base pour tout logement où l'on tient feu et lieu non compris dans l'énumération faite au paragraphe «B» du présent article est de 95, \$

### B) USAGERS SPÉCIAUX:

Pour les établissements suivants, seul le tarif prévu au présent règlement s'applique à l'exception de tout autre;

1. Bureau de poste ( Société canadienne des postes),  
Bâtiment Hydro-Québec, Bell Canada 165,00\$
2. Hôtel, motel, auberge-
  - 2-1 – Sans salle à manger ou réception 250,00\$
  - 2-2 – Avec salle à manger ou réception 425,00\$
3. Gîte, maison de chambres ( 3 ch- et plus), maison de tourisme
  - 3.1 – Propriétaire résident 100,00\$
  - 3-2 – Propriétaire non résident 145,00\$
4. Restaurant, café, casse-crôte  
et autres établissements similaires 250,00\$
5. Agriculteur, résidence seulement 95,00\$

Aucun service d'égout sanitaire ne sera fourni aux  
bâtiments agricoles-

- 6- Garages, station de service, établissements commerciaux,  
bureaux de professionnels, édifices publiques, bureau administratif,  
etc-  
et les établissements industriels et manufacturiers ainsi que  
tous les autres établissements non identifiés-
  - a) Employant de façon générale  
moins de 10 employés 150,00\$
  - b) Employant de façon générale  
entre 10 et 20 employés 250,00\$
  - c) Employant de façon générale  
entre 20 et 30 employés 350,00\$
  - d) Employant de façon générale  
entre 30 et 40 employés 450,00\$
  - e) Employant de façon générale  
entre 40 et 50 employés 550,00\$
  - f) Employant de façon générale  
entre 50 et 100 employés 1 000,00\$
  - g) Employant de façon générale  
entre 102 et 202 employés 1 500,00\$

### C) USAGERS MULTIPLES

Lorsqu'une même construction est utilisée à plusieurs fins, visés par le paragraphe «A» et «B», ainsi que ceux ayant plus d'une catégorie visés par le paragraphe «B», tous les tarifs sont applicables, indépendamment des autres catégories.

### **ÉTABLISSEMENTS SAISONNIERS**

**ARTICLE 10.** Les usagers ordinaires et usagers spéciaux saisonniers qui se font reconnaître comme tels par la Municipalité bénéficient d'un tarif réduit pour les services d'aqueduc et/ou égout.

Cette réduction est de 40% des tarifs applicables à l'établissement.

**ARTICLE 11.-** Pour être reconnu par la Municipalité comme un établissement saisonnier et bénéficier des tarifs réduits mentionnés plus haut, l'usagé doit démontrer qu'il n'opère pas un tel établissement plus de 6 mois par année.

### **SECTION 3 L'IMPOSITION DE TARIFS DE COMPENSATION POUR LES SERVICES MUNICIPAUX D'ENLÈVEMENT ET D'ÉLIMINATION DES ORDURES**

**ARTICLE 12.** Conformément aux dispositions de la section III-1) de la «LOI SUR LA FISCALITÉ MUNICIPALE» ce Conseil décrète, par les présentes, l'imposition de tarifs de compensation pour les services municipaux d'enlèvement et destruction des ordures.

### **MODE DE TARIFICATION**

**ARTICLE 13.** Nonobstant toute autre disposition à ce contraire, le tarif est payable à la Municipalité pour les services d'enlèvement et disposition des ordures- Le tarif applicable est calculé de la façon suivante; soit A x B.

A) Étant le nombre de personnes équivalentes établi au présent règlement pour chaque catégorie d'usagers.

B) Le tarif par personne équivalente est établi à :

50, \$ pour les usagers ordinaires (Art. 14, parag. A)

55, \$ pour les usagers spéciaux (Art. 14, parag. B)

**ARTICLE 14.** Le nombre de personnes équivalentes des usagers, tel que requis à l'article 13, paragraphe B, est établi au présent règlement de la façon suivante;

#### **A) USAGERS ORDINAIRES:**

1- Logement 3 personnes équivalentes (fixe)

2- Chalet 2 personnes équivalentes (fixe)

#### **B) USAGERS SPÉCIAUX:**

- 1- Entrepôt commercial (Vente de matériaux, machinerie, entrepreneur, entrepôt divers)
 

Règle : 1 personne équivalente/250 pieds carrés de superficie de plancher  
Maximum 10
- 2- Édifice à bureau, caisse, banque, bureau de poste, information touristique, musée, etc.
 

Règle : 1 personne équivalente/250 pieds carrés de superficie de plancher  
Minimum 4
- 3- Salon de coiffure, d'esthétique, et massothérapie
 

Règle : 2 personnes équivalentes (fixe)
- 4- Magasin à rayon, pharmacie ; (tous les établissements de vente au détail)
 

Règle : 1 personne équivalente/100 pieds carrés de superficie de plancher  
Minimum 4,  
maximum 20
- 5- Épicerie ;
 

Règle : 1-5 personne équivalente/100 pieds carrés de superficie de plancher  
Minimum 4,  
maximum 25
- 6- Restaurant, café, cafétéria, salle à manger;
 

Règle : 1/2 personne équivalente/place de visiteur pour repas-  
Minimum 4,  
maximum 25
- 7- Bar, discothèque, boîte de nuit ;
 

Règle : 1 personne équivalente/ 10 places de visiteur-  
Minimum 4,  
maximum 25
- 8- Salle de réception;
 

Règle : Nombre de places divisé par 7 jours (1 activité par semaine)  
Maximum 25
- 9- Salle municipale, chalet des loisirs, organisme, salle de quilles;
 

Règle : 10 personnes équivalentes (fixe)
- 10- Casse-croûte;
 

Règle : 10 personnes équivalentes (fixe)
- 11- Bar laitier
 

Règle : 5 personnes équivalentes (fixe)
- 12- Établissement d'enseignement;

Règle : 1 personne équivalente/10 élèves  
Minimum 4

13- Foyer pour personnes âgées;

Règle : 1 personne équivalente/résident

14- Hôtel, motel, gîte touristique, auberge, maison de chambres  
(3 chambres et plus), et pourvoirie

Règle : 1 personne équivalente/chambre  
Plus ½ personne équivalente/place de visiteur pour  
repas

Maximum 25

15- Station-service, atelier réparation véhicules (tout genre)

Règle : 4 personnes équivalentes pour les pompes (fixe)  
12 personnes équivalentes pour l'atelier (fixe)

16- Chalets commerciaux;

Règle : 2 personnes équivalentes (fixe)

17- Terrain de camping;

Règle: ½ personne équivalente/site-

18- Aréna ;

Règle : 10 personnes équivalentes (fixe)

19- Industrie, usine;

Règle : 25 personnes équivalentes (fixe)

20- Édifices municipaux;

Règle : 1 personne équivalente/250 pieds carrés de superficie  
de plancher

21- Marina;

Règle : 1/2 personne équivalente/place de ponton

22- Site Cap Bon-Désir

Règle : 30 personnes équivalentes (fixe)

23- Autres établissements;

Règle : 1 personne équivalente/250 pieds carrés de superficie  
de plancher

### **C) USAGERS MULTIPLES**

Lorsqu'une même construction est utilisée à plusieurs fins, visés par le paragraphe A et B, ainsi que ceux ayant plus d'une catégorie visés par le paragraphe B, tous les tarifs sont applicables, indépendamment des autres catégories.

## ÉTABLISSEMENTS SAISONNIERS

**ARTICLE 15.** Les établissements saisonniers qui se sont fait reconnaître comme tels par la Municipalité bénéficient d'un tarif réduit pour les services d'enlèvement et disposition des ordures. Cet article s'applique seulement aux établissements visés au paragraphe B, catégories 2, 4, 6, et 14.

Cette réduction est calculée en proportion du nombre de mois d'opération dans l'année- Cependant un minimum de 6 mois est applicable.

**ARTICLE 16.** Pour être reconnu par la Municipalité comme un établissement saisonnier et bénéficié des tarifs réduits mentionnés plus haut, l'usagé doit démontrer qu'il n'opère pas un tel établissement toute l'année durant-

## ARTICLES GÉNÉRAUX

### IMPOSÉ AU PROPRIÉTAIRE

**ARTICLE 17.** Les compensations édictées par le présent règlement sont imposées à tout propriétaire d'un bâtiment, d'une maison ou autre, que le propriétaire qui se sert de l'aqueduc, de l'égout et des ordures, ou ne s'en sert pas; si, dans ce ou ces derniers cas, le Conseil lui a signifié par écrit qu'il est prêt à amener lesdits services à ses frais, auprès de sa maison ou bâtiment-

### PAYABLE PAR LE PROPRIÉTAIRE

**ARTICLE 18.** Les compensations édictées par le présent règlement sont payables par le propriétaire et la Municipalité peut exiger de lui le montant total de ladite compensation due en vertu du présent règlement pour chaque locataire, sous locataire ou occupants de la bâtisse ou de l'immeuble dont il est le propriétaire

### COMPENSATIONS ASSIMILÉES AUX TAXES FONCIÈRES

**ARTICLE 19.** Conformément aux dispositions de l'article 244.7) de la «LOI SUR LA FISCALITÉ MUNICIPALE», la compensation pour le service d'aqueduc, d'égout et ordures est assimilée aux taxes foncières municipales et payable en sus de toute amende ou pénalité qui pourrait être encourue pour l'infraction du présent règlement.

### BÂTIMENT INOCCUPÉ

**ARTICLE 20.** Lorsqu'un bâtiment, un commerce ou autres immeubles est inoccupé, le tarif de compensation d'aqueduc et/ou d'égout et d'ordure n'est pas applicable si l'inoccupation dépasse un (1) an.

### CHANGEMENT D'USAGE

**ARTICLE 21.** Lorsqu'un bâtiment, une partie de bâtiment tel un logement, un commerce etc., subit un changement d'usage, le tarif de compensation d'aqueduc et/ou d'égout et d'ordure applicable à la catégorie n'est plus applicable à partir du mois suivant ce changement.

## **RÈGLEMENTS ANTÉRIEURS**

**ARTICLE 22.** Tous les règlements antérieurs ou toutes dispositions de règlements antérieurs des tarifs de compensation pour les services municipaux d'aqueduc et d'égout et actuellement en vigueur dans la Municipalité sont par les présentes abrogés à toutes fins que de droit et remplacés par les dispositions du présent règlement.

## **APPLICATION**

**ARTICLE 23.** Les tarifs de compensation décrétés par le présent règlement s'appliquent tant aux usagers actuels qu'aux usagers futurs, à l'ensemble du territoire municipal de Bergeronnes, ainsi qu'aux usagers situés à l'extérieur du territoire de la Municipalité et qui sont raccordés aux conduites maîtresses de cette Municipalité.

## **COMPTES DE TAXES ET TAUX D'INTÉRÊT**

**ARTICLE 24.** Chaque compte de taxes est divisible en trois (3) versements égaux dont le premier devient à échéance trente (30) jours après la date de l'envoi du compte, le second, quatre-vingt-dix (90) jours après la date d'exigibilité du premier versement et le troisième, quatre-vingt-dix (90) jours après la date d'exigibilité du deuxième versement.

**ARTICLE 25.** Les prescriptions de l'article 26 s'appliquent également aux suppléments de taxes municipales ainsi qu'à toutes taxes exigibles, suite à une correction au rôle d'évaluation.

**ARTICLE 26.** Lorsqu'un contribuable débiteur est en défaut d'effectuer un versement de ses taxes, les intérêts ne sont imposés que sur le versement échu.

**ARTICLE 27.** Le taux d'intérêt sur les taxes impayées sera de 15% pour 2010.

## **ENTRÉE EN VIGUEUR**

**ARTICLE 28.** Le présent règlement entre en vigueur ce 1<sup>er</sup> jour de février 2010

**ADOPTÉ AUX BERGERONNES,  
CE 1<sup>er</sup> jour de février 2010**

---

Francis Bouchard  
Maire

---

Linda Tremblay  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

---

### **Période de questions :**

Aucune personne de présente dans l'assistance.

**10-02-0582 Fermeture de l'assemblée**

---

L'ordre du jour étant épuisé, le conseiller Martin Gagné demande la levée de la séance. Le maire Francis Bouchard déclare la séance close à 19h07.

---

Francis Bouchard  
Maire

---

Lynda Tremblay  
Directrice générale/  
secrétaire-trésorière